

**Zeitschrift:** Tec21  
**Herausgeber:** Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein  
**Band:** 132 (2006)  
**Heft:** 51-52: Campus

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 21.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Pur



Piuric steht für klare, zeitlose Form. Jürg Ammann gestaltet und realisiert Räume und Möbel mit eigenem Charakter. Das Unternehmen legt Wert auf Qualität, hochwertige Materialien und eine saubere Verarbeitung bis ins Detail. Der gezeigte Slim-Chair mit Beinen aus gebürstetem Chromstahl hat einen Sitzbezug wahlweise aus Leder oder Stoff. Das klassisch-elegante Slim-Sofa hat Kufen aus Chromstahl und kann in verschiedenen Stoffen bezogen werden.

Piuric | 8037 Zürich  
[www.piuric.ch](http://www.piuric.ch)

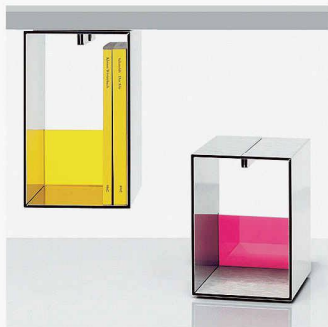
## Ausdruckskraft



Schweizer Laubholzarten wie Nuss, Kirsche, Birne, Eiche, Eibe, Maulbeer und viele mehr verarbeitet das Unternehmen zu Möbeln und Einrichtungen. Möbel aus dem Alpenraum, mit Handschrift und Ausdruckskraft: «Grabe wo Du stehst und mache etwas aus den Erträgen!» Der gezeigte Kleiderschrank hat zwei Türen und eine grosse Schublade. Das Möbelstück ist aus massivem Arvenholz gefertigt. In die Front ist ein Schriftzug als Ornament gefräst.

Ramon Zangger | 7503 Samedan  
[www.ramonzangger.ch](http://www.ramonzangger.ch)

## Eingehängt



Blumprodukt stellt Regale, Lampen und Tablett aus Aluminium her. Die Kleinstregale «Colour-Rack» aus gebürstetem Aluminium können in grössere Möbel gehängt oder frei aufgestellt werden. Die Regale werden als flache Boards verkauft und dann selbst montiert. Die kleinen Boxen können mit den beiliegenden Industrieklebekissen an jede glatte Fläche gehängt werden. Das Colour-Rack ist für die Formate CD, Taschenbuch und Reclam-Buch erhältlich. Blumprodukt | D-10999 Berlin  
[www.blumprodukt.de](http://www.blumprodukt.de)

## Swissbau 2007



Rund 1400 Aussteller präsentieren an der Swissbau 07 auf über 140 000 m<sup>2</sup> Ausstellungsfläche alles, was es heute zum Bauen und Renovieren braucht. Architekten, Ingenieure, Planer sowie institutionelle, professionelle und private Bauherrschaften können sich umfassend, schnell und gezielt über Neuheiten und Trends informieren. Als «Messe in der Messe» wird zudem wieder die «Metallbau 07» durchgeführt.  
täglich: 9 – 18 h, letzter Tag bis 17 h  
[www.swissbau.ch](http://www.swissbau.ch)

# Lonza

## Experience where it counts...

Zur Verstärkung unseres Teams im Engineering Bau + Infrastruktur suchen wir in Visp eine/n

## Architekt/in

**Ihre Aufgaben:** Sie sind zuständig für die Planung von anspruchsvollen, komplexen Neu- und Umbau-Projekten. Sie begleiten die Projekte im Team durch sämtliche Phasen bis zur Bauvollendung und übernehmen die Funktion eines Teilprojektleiters. Sie beraten und unterstützen die Auftraggeber in bautechnischen Belangen.

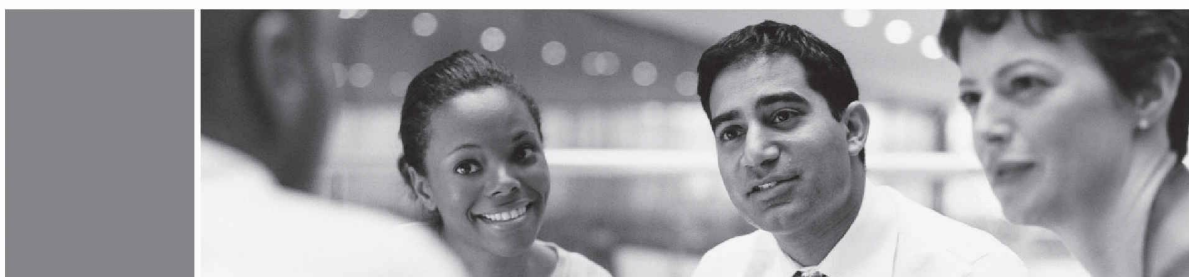
**Was wir von Ihnen erwarten:** Sie verfügen über mindestens 3 Jahre Berufserfahrung, mit Vorteil im Bereich Chemie- und Infrastrukturbauten sowie fundierte CAD-Kenntnisse. Der Umgang mit Fachplanern, Behörden und Auftraggebern ist Ihnen vertraut. Sie sind zuverlässig, flexibel und als Teamplayer gewohnt, selbständig und ergebnisorientiert zu arbeiten.

**Interessiert?** Wir freuen uns Sie kennen zu lernen und erwarten gerne Ihre Unterlagen an untenstehende Adresse. Für einen ersten Kontakt steht Ihnen Anja Kimmig (Telefon +41 27 948 56 10 E-Mail: [anja.kimmig@lonza.com](mailto:anja.kimmig@lonza.com)) gerne zur Verfügung.

**Über uns:** Lonza ist ein in den Life Sciences tätiges Chemie- und Biotechnologie-Unternehmen mit Sitz in der Schweiz. Im Jahr 2005 hat die Lonza CHF 2.52 Milliarden Umsatz erzielt. Das Unternehmen verfügt weltweit über 23 Produktions- und F&E Standorte. 6400 Mitarbeitende widmen sich mit Leidenschaft der Aufgabe, den Kunden Lösungen anzubieten, die nachhaltigen Mehrwert schaffen. Im Bereich der Exklusivherstellung für die Pharma- und agrochemische Industrie ist Lonza führende Anbieterin von Zwischenprodukten, Wirkstoffen und Biopharmazeutika. Auf der Grundlage organisch chemischer sowie biotechnologischer Plattformen bietet das Unternehmen weitere hochwertige Produkte und Dienstleistungen an. Diese sind bestimmt für die Märkte Ernährung, Hygiene & Körperpflege, Holz- & Wasserbehandlung sowie für spezielle industrielle Applikationen. Lonza offeriert auch polymere Zwischenprodukte, Harze und Verbundwerkstoffe. Lonza ist an der Schweizer Börse SWX kotiert. Weitere Informationen finden Sie auf unserer Website [www.lonza.com](http://www.lonza.com).

[www.lonza.com](http://www.lonza.com)

Exclusive Synthetics & Biopharmaceuticals – Organic Fine & Performance Chemicals – Polymer Intermediates  
Lonza AG Rottenstrasse CH-3930 Visp Switzerland



## Think what's possible.

Möchten Sie für ein weltweites Unternehmen arbeiten, wo Sie wirklich etwas bewegen können? Mit circa 91.000 Mitarbeitenden in unseren Tochtergesellschaften in über 140 Ländern der Welt teilen wir die Vision eines besseren Heute und Morgen für die Patienten – eine Vision, die Antrieb zu unserem Wachstum und unserem Erfolg ist. Die größte Erfüllung in unserer Arbeit ist das Wissen, dass wir Leben verbessern, Leben verlängern und Leben retten – und das erreichen wir mit wachsender Präzision und Effizienz auf der Grundlage bahnbrechender innovativer Forschung.

### **Senior Project Manager (w/m)** **Real Estate** (Job ID 19444BR)

In dieser Position realisieren Sie gemeinsam mit Architekten der Weltklasse ambitionierte Neubauprojekte. Sie sind verantwortlich für die Planung und Einhaltung von Kosten, Terminen und Qualität in sämtlichen Projektphasen und setzen Nutzerbedürfnisse, Design- und Nachhaltigkeitsanforderungen in erfolgreiche Projekte um. Ihre Marktkennntnisse und Ihr interdisziplinäres Fachwissen bringen Sie als Teamplayer ins Campus-Team ein. Ort Ihrer Tätigkeit ist Basel.

#### Ihr Profil:

- abgeschlossenes Studium der Architektur oder des Bauingenieurwesens
- mehr als zehn Jahre Berufserfahrung und profunde Fachkenntnisse
- mehrere Jahre Praxis im erfolgreichen Projektmanagement und in der Planung und Ausführung von großen Büro- und Laborbauten
- Führungserfahrung in der Leitung komplexer und umfangreicher Investitionsprojekte
- ausgezeichnete Präsentations- und Kommunikationsfähigkeit
- sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift

### **Project Manager (w/m)** **Real Estate** (Job ID 20486BR)

In dieser Position organisieren und koordinieren Sie vorrangig Umbauprojekte und Sanierungen. Sie sind dafür verantwortlich, dass gesetzte Ziele in den Bereichen Kosten, Termine und Qualitäten in sämtlichen Projektphasen erreicht werden. Dabei erfassen Sie Nutzerbedürfnisse, Design- und Nachhaltigkeitsanforderungen und überwachen den Umsetzungsprozess. Ort Ihrer Tätigkeit ist Basel.

#### Ihr Profil:

- abgeschlossenes Studium der Architektur oder des Bauingenieurwesens
- einige Jahre Berufserfahrung als Projektleiter/in
- sehr gutes Fachwissen auf dem Gebiet Umbau und Sanierung in den Bereichen Büro und/oder Labor
- Know-how im Projektmanagement
- vorzügliche kommunikative Fähigkeiten und Interesse an Teamarbeit
- Führungskompetenz
- eigenverantwortliche und systematische Arbeitsweise
- gute Anwenderkenntnisse in MS-Office-Standardsoftware, MS Project und MS PowerPoint
- sehr gute Deutsch- und Englischkenntnisse in Wort und Schrift

Für Ihre Bewerbung und weitere Details zu dieser Stelle besuchen Sie bitte [www.careers.novartis.com](http://www.careers.novartis.com) unter der jeweiligen Job ID, oder senden Sie Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an: Novartis Pharma AG, Staffing Center, WSJ-310.1.22, CH-4002 Basel.



[www.novartis.com](http://www.novartis.com)



Durch namhafte Referenzprojekte in einem breiten Betätigungsfeld zeichnet sich das Unternehmen aus. Die konstruktive Zusammenarbeit wird durch flache Hierarchien gefördert, kompetente Fachleute lösen komplexe Aufgaben des gesamten Bauingenieurwesens an mehreren Standorten in der Deutschschweiz. Für dieses grössere, innovative, im Markt etablierte Unternehmen suchen wir für den Hauptsitz in Bern eine/n

## Projektleiter/in Untertagbau

Wir wenden uns an erfahrene Projektverantwortliche, die als Organisatoren gewohnt sind, komplexe Projekte des Untertag- und Spezialtiefbaus technisch und finanziell zu leiten. Ihre Sozialkompetenz zeichnet Sie aus, als guter Kommunikator sind Sie in der Lage, interne und externe Teams exzellent und verbindlich zu führen. Sie bringen eine fundierte Berufsausbildung mit, zum Beispiel als

### Bauingenieur ETH oder FH

und haben grosses Fachwissen und Erfahrung in allen Bereichen des Untertag- und Spezialtiefbaus und der Anwendung und Lösung geotechnischer Herausforderungen. Wenn Sie mittelfristig Führungsaufgaben übernehmen möchten, bietet das Unternehmen die entsprechenden Perspektiven.

Der Untertagbau ist Ihre berufliche Passion und Sie schätzen ein Unternehmen, das Ihnen viel Freiraum für Entwicklungsmöglichkeiten bietet? Dann sind Sie genau richtig! Senden Sie uns Ihre Bewerbungsunterlagen oder rufen Sie Claudia Willi oder Heinz Knellwolf für weitere Auskünfte an. Diskretion ist selbstverständlich.

**Knellwolf & Partner AG** · Schaffhauserstrasse 272 · 8057 Zürich · T 044 311 41 60 · F 044 311 41 69 · [claudia.willi@knellwolf.com](mailto:claudia.willi@knellwolf.com) · [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)



### BÄNZIGER PARTNER AG

**Wir sind** ein mittelgrosses, modern ausgerüstetes Ingenieurunternehmen mit Büros in den Kantonen Zürich, Aargau, St. Gallen und Graubünden. Unsere Firmengruppe ist tätig im Brückenbau, im konstruktiven Ingenieurbau, im Hoch-, Tief-, Strassen- und Bahnbau, sowie in der Bauwerkserhaltung

**Wir suchen** zur Verstärkung unseres Teams in **Zürich**, per sofort oder nach Vereinbarung eine/n motivierte/n

### Bauingenieur/in ETH/FH

mit Erfahrung im Bereich Brückenbau, konstruktiver Ingenieurbau und Bauwerkserhaltung

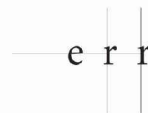
**Wir erwarten** von Ihnen ein solides Fachwissen, exaktes, selbständiges Arbeiten, hohe Flexibilität und Leistungsbereitschaft, Teamfähigkeit sowie die Bereitschaft zur Weiterbildung.

**Wir bieten** eine vielseitige, interessante Tätigkeit, fachlichen Rückhalt, eine moderne Infrastruktur, ein kollegiales Arbeitsklima und fortschrittliche Arbeitsbedingungen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Dann freuen wir uns, Sie kennen zu lernen! Bitte senden Sie Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an untenstehende Adresse

**Bänziger Partner AG**  
Ingenieure + Planer SIA USIC  
Grubenstrasse 35  
8045 Zürich

Herr A. Bacchetta  
Tel. 043 333 30 20  
E-Mail: [zuerich@bp-ing.ch](mailto:zuerich@bp-ing.ch)  
[www.bp-ing.ch](http://www.bp-ing.ch)



### Raumplaner FSU SIA

In unser Raumplanungsbüro in St.Gallen suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

### Zeichner/in

mit Berufserfahrung und guten CAD-Kenntnissen (vorzugsweise AutoCad, VectorWorks) für die zeichnerische Bearbeitung von Orts-, Quartier- und Gestaltungsplanungen, die Bearbeitung von Daten für geografische Informationssysteme und 3D-Visualisierungen;

sowie eine

### Zeichnerin / Sekretärin

Teilpensum 50-60%

mit CAD-Kenntnissen (vorzugsweise VectorWorks) und Flair für administrative Sekretariatsaufgaben.

Sie verfügen über eine gute Grundausbildung in einem Zeichnerberuf (vorzugsweise Bau-, Vermessungs- oder Technischer Zeichner). Wir bieten Ihnen eine abwechslungsreiche, interessante und ausbaufähige Stelle mit modernen Arbeitsbedingungen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen zuhanden Herrn Daniel Rietmann.

**Eigenmann Rey Rietmann Raumplaner FSU SIA**  
Kirchgasse 16, 9004 St.Gallen, Tel. 071 227 62 62  
[www.err-raumplaner.ch](http://www.err-raumplaner.ch)





KANTON AARGAU

## Departement Finanzen und Ressourcen Abteilung Hochbauten

Die Abteilung Hochbauten ist das Baufachorgan der Verwaltung und zuständig für Vorbereitung, Planung, Realisierung und Bewirtschaftung der Hochbauten. Zur Ergänzung unserer Sektionen suchen wir per 1. Februar 2007 oder nach Vereinbarung

### 2 Projektleiter/innen Hochbauten

Als Bauherrenvertreter begleiten, bearbeiten, beurteilen und vertreten Sie mittlere und grössere Bauprojekte von der Planung bis zur Abrechnung. Sie leiten externe Planungsteams und koordinieren diese selbstständig mit den beteiligten verwaltungsinternen Partnern und Spezialisten. Sie achten auf ökonomischen und ökologischen Einsatz der Ressourcen. Sie sind engagiert, belastbar und verfügen über Verhandlungsgeschick. Sie verfassen, unterstützt von der Sektionsleitung, Berichte und Anträge und erstellen Kosten- und Zeitbudgets. Sie haben sehr gute Sachkompetenz (Bauadministration, Kostenplanung, Submissions- und Vertragswesen) und können sich sowohl auf das Wesentliche konzentrieren, als auch Ziele und Prioritäten setzen.

Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium als Architekt/in ETH oder FH mit 10-jähriger Erfahrung in den Phasen Planung, Projektierung und Ausführung. Eine Weiterbildung oder vertiefte Kenntnisse in Ökologie sind erwünscht. Sie sind offen, initiativ und haben Freude an interdisziplinärer Teamarbeit. Sie verhandeln geschickt, sind gewandt im mündlichen und schriftlichen Ausdruck und verfügen über gute EDV-Kenntnisse (Word, Excel, Powerpoint).

Interessiert? Urs Martin, Personalverantwortlicher, erwartet gerne Ihre Bewerbungsunterlagen bis 3. Januar 2007 (Departement Finanzen und Ressourcen, Generalsekretariat, Telli-Hochhaus, 5004 Aarau). Für Auskünfte steht Ihnen René Birri, Leiter Abteilung Hochbauten gerne zur Verfügung (062 835 35 01, rene.birri@ag.ch).

Internet

Sie finden weitere offene Stellen unter  
[www.ag.ch/stellen](http://www.ag.ch/stellen)



Stadt Zürich  
Amt für Hochbauten

Als unternehmerisch denkende Führungsperson im Architektur-/Baubereich sind konzeptionelle und dispositive Aufgaben Ihre Domäne. Die Führung von Mitarbeitenden und das Management von Bauprojekten reizen Sie. Wenn Sie sich angesprochen fühlen, dann erwarten wir gerne Ihre Bewerbung als

## Gruppenleiterin / Gruppenleiter

In dieser Funktion sind Sie verantwortlich für die Führung eines Teams von Projektleitenden. Aufgabenschwerpunkte sind die personelle Führung der Mitarbeitenden, bauherrenseitiges Projektmanagement / Projektentwicklung, Projektcontrolling, Mitwirkung und Unterstützung der Geschäfts- und Bereichsleitung in der Unternehmensentwicklung.

Wir erwarten für diese vielseitige, anspruchsvolle Aufgabe eine fundierte Ausbildung in Architektur mit Hochschul- oder Fachhochschulabschluss. Zudem verfügen Sie über eine mehrjährige Praxiserfahrung mit entsprechendem Leistungsausweis in einer ähnlichen Position. Sie sind eine engagierte, integre Persönlichkeit mit offenem Kommunikationsstil, klarem Führungsanspruch und Überzeugungskraft. Ihr Denken ist analytisch und problemlösungsorientiert. Ihre Leistungsorientierung und Ihr unternehmerisches Selbstverständnis sind ausgeprägt.

Als einer der grössten Baudienstleister in der Schweiz haben wir den Ehrgeiz, innovative und nachhaltige Projekte zu realisieren. Unseren Erfolg, qualitativ hochwertige und wirtschaftliche Bauten für die Stadt Zürich zu erstellen, prägen Sie entscheidend mit.

Ihre Bewerbungsunterlagen erwartet Frau Medea Perrig, HRM, Amt für Hochbauten der Stadt Zürich, Postfach, 8021 Zürich. Weitere Auskünfte erteilt Herr Ueli Kobel, Bereichsleiter / Stv. Direktor, Tel. 044 412 20 56, E-Mail: [ueli.kobel@zuerich.ch](mailto:ueli.kobel@zuerich.ch)

Das Amt für Hochbauten ist eine Dienstabteilung des Hochbaudepartement

CDS Bauingenieure AG T +41 71 727 68 88  
Karl-Völker-Strasse 2 F +41 71 722 84 80  
CH-9435 Heerbrugg Info@cds-sieber.ch  
www.cds-sieber.ch



**CDS**  
BAUSOFTWARE  
BAUINGENIEURE  
NETCOM

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung:

## Dipl. Bauingenieur/in FH

Senior-Ingenieur mit Erfahrung im Massivbau als Teamleiter

sowie einen

## Dipl. Bauingenieur/in FH

Junior-Ingenieur Hauptgebiet Massivbau

Auskunft gibt: Herr Remo Sieber,  
Direktwahl: 071 727 94 20,  
[rsieber@cds-sieber.ch](mailto:rsieber@cds-sieber.ch) oder [www.cds-sieber.ch](http://www.cds-sieber.ch)

Für anspruchsvolle Bauprojekte suchen wir in unser Team engagierte/n

## Architekt/in FH

mit ausgeprägten gestalterischen und organisatorischen Fähigkeiten und einigen Jahren Berufserfahrung in Entwurfs- und Ausführungsplanung verschiedener Projekte.

Sie besitzen absolute Sicherheit in der CAD Anwendung. Sie sind interessiert an architektonischen Konzepten und deren Umsetzung.

Senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen bitte an:

**Lüscher Bucher Theiler** Architekten

Töpferstrasse 5, 6004 Luzern

Tel 041 417 02 30

Kontaktperson: Franz Bucher, [franz.bucher@LBTA.ch](mailto:franz.bucher@LBTA.ch)



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Finanzdepartement EFD  
Bundesamt für Bauten und Logistik BBL

Diese senden Sie bitte an folgende  
Adresse:

Bundesamt für Bauten und Logistik,  
Human Resources, Holzkofenweg 36,  
3003 Bern.

Ergänzende Auskünfte erteilt Ihnen gerne  
Herr Bernard Matthey-Doret,  
Tel. 031 322 82 04.

Weitere interessante Stellenangebote der  
Bundesverwaltung finden Sie unter  
[www.stelle.admin.ch](http://www.stelle.admin.ch)

Das Bundesamt für Bauten und Logistik (BBL), zuständig für das Immobilienmanagement der zivilen Bundesverwaltung sowie für die Materialwirtschaft und die Datenausgabe der gesamten Bundesverwaltung, sucht per sofort eine/eine

## Portfoliomanager/in Immobilienstrategie der zivilen Bundesverwaltung

Als Mitglied in einem Team von sechs Portfoliomanagern führen Sie ein Teilportfolio der zivilen Bundesverwaltung. Dabei sind Sie mitverantwortlich für die Immobilienstrategie und für die Rentabilität des Immobilienbestandes und dessen wirtschaftlicher Nutzung. Sie beurteilen die Anträge der Departemente und der Ämter, entscheiden über deren Realisierung und führen die entsprechenden Verhandlungen. Sie erarbeiten strategische und operative Vorgaben für die Realisierung der einzelnen Projekte, bewirtschaften den Investitionsplan und stellen die Finanzierungen sicher. Im übergeordneten Bereich sind Sie zudem verantwortlich für das Projekt- und Objektcontrolling.

Als ausgewiesene/r Generalist/in verfügen Sie über einen Diplomabschluss als Bauingenieur/in oder Architekt/in ETH/FH. Im Weiteren bringen Sie Kenntnisse in Betriebswirtschaft und Immobilienmanagement mit. Zu Ihren Stärken gehören analytisches und konzeptionelles Denkvermögen sowie hohe Leistungsbereitschaft und Belastbarkeit. Sie sind ausgeprägt teamorientiert und schätzen es gemeinsam Lösungen zu erarbeiten. Als kommunikative Persönlichkeit verfügen Sie zudem über ein ausgeprägtes Verhandlungsgeschick und sind gewandt im mündlichen sowie schriftlichen Ausdruck in mindestens zwei Amtssprachen. Wenn Sie eine spannende Aufgabe in einem motivierten Team suchen, freuen wir uns auf Ihre Bewerbung.

# avireal

Die Avireal AG ist eine führende Anbieterin im Markt des Total Facility Management am Flughafen Zürich mit Kernkompetenz in der umfassenden Bewirtschaftung von Immobilien, Anlagen und Betriebseinrichtungen. Wir beschäftigen rund 300 Mitarbeitende in Zürich und Genf.

Für die operative und fachliche Führung suchen wir einen dynamischen und kompetenten HLK-Profi als

## Abteilungsleiter

Planung HLKS & energy solutions

Sie sind verantwortlich für die Führung und fachliche Unterstützung von 10 Mitarbeitenden. Sie stellen die professionelle Planung von Infrastrukturbauten, Haustechnikanlagen und Betriebseinrichtungen sicher. Sie sind Berater unserer anspruchsvollen Kunden und bauen dank Ihren Akquisitionsfähigkeiten die Abteilung kontinuierlich aus.

Sind Sie ein erfahrener HLK-Ingenieur (FH oder TS) und ein aktiver Unternehmer-Typ mit ausgeprägter Führungs- und Sozialkompetenz? Dann bieten wir Ihnen eine neue Herausforderung bei der Sie Ihr Know-how und Ihre Stärken voll einsetzen können.

Ein marktgerechtes Salär und gute Lohnnebenleistungen sind für uns selbstverständlich. Sie erreichen uns optimal mit dem öffentlichen Verkehr und die gute Infrastruktur ist ein weiterer Pluspunkt.

Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an:

Avireal AG, Frau Irène Kugler  
Personaldienst EH  
8058 Zürich-Flughafen  
T: ++41 43 812 11 65  
E: [irene.kugler@avireal.com](mailto:irene.kugler@avireal.com)

[www.avireal.com](http://www.avireal.com)

Unser Kunde ist ein seit vielen Jahren erfolgreiches, spezialisiertes Unternehmen im Bereich Geologie, Umwelt und Geotechnik. Er ist in der ganzen Schweiz sowie z. Teil im Ausland tätig und löst Aufgaben im Auftrag der öffentlichen Hand und für private Auftraggeber. Am Hauptsitz im Mittelland und in mehreren Filialen arbeiten rund 40 wissenschaftliche Mitarbeiter unterschiedlicher Fachrichtungen. Im Zuge der Nachfolgeregelung suchen wir eine/n



## Geschäftsleiter/in

Naturwissenschaftler/Bauingenieur/in

**Ihre Aufgabe:** Sie sind Mitglied eines kleinen, visionären Geschäftsleitungsteams und übernehmen in diesem Rahmen Verantwortung für das Wohlergehen der ganzen Firma. Neben dieser Managementaufgabe betreuen Sie Projekte, sind an der Kundenfront tätig und tragen aktiv zum weiteren Ausbau der heutigen sehr guten Marktstellung bei. Sie erkennen neue Geschäftsfelder, initiieren und leiten diese in Absprache mit Ihren Geschäftsleitungskollegen. Sie pflegen bestehende Kontakte in der ganzen Schweiz (inkl. Romandie) und bauen diese in sinnvoller Weise aus. Als Vorgesetzter sind Sie hauptsächlich Vorbild und Coach.

**Ihr Profil:** Sie bringen einen Abschluss als Naturwissenschaftler oder Bauingenieur mit. Neben einem soliden Fachwissen verfügen Sie über eine breite praktische Erfahrung. Sie sind vertraut mit öffentlichen Ausschreibungen in der Schweiz und die Leitung interdisziplinärer Projekte kennen Sie aus der täglichen Arbeit. Sie suchen die Herausforderung, unternehmerische Verantwortung zu übernehmen und zudem Ihre Spezialkenntnisse einzubringen. Personalführung, modernes Management und Kundenbetreuung sind Aufgaben, welche Sie ausserdem ganz besonders interessieren. Sie zeichnen sich aus durch hohe Sozialkompetenz und sind idealerweise ca. 40jährig.

Darf ich Ihnen diese berufliche Chance im Detail vorstellen? Susanne Shtewi freut sich als beauftragte Beraterin auf Ihre Bewerbung mit Bild per E-mail oder per Post. Volle Diskretion wird Ihnen zugesichert.

SSP Management Recruitment

S. Shtewi & Partner AG | Storchengässchen 6 | CH-3011 Bern  
Telefon +41 031 310 98 98 | Telefax +41 031 310 98 90 | E-Mail [info@managers.ch](mailto:info@managers.ch)

www.managers.ch



Unsere international tätige Firmengruppe erstellt modulare Bauten im Bau-, Sport- und Kulturbereich sowie im Messebau.



Generalplanung  
Generalunternehmung  
Messebau  
Bühnen | Tribünen  
Gerüste

Für den weiteren Ausbau der erfolgreichen Sparte Generalplanung sucht die NÜSSLI International AG per sofort oder nach Vereinbarung eine kreative, selbstständige Persönlichkeit – angesprochen sind Damen und Herren – für die Position eines

## Projektleiters Generalplanung ArchitektIn FH/HTL/ETH

Wir bearbeiten spannende Projekte für die Olympischen Winterspiele 2010 in Vancouver, die Fussball Weltmeisterschaft 2010 in Südafrika, die Olympischen Sommerspiele 2012 in London und weitere grosse Sport- und Kulturprojekte im nationalen und internationalen Umfeld. Als Verantwortlicher betreuen Sie Projekte für modulare, zeitgebundene Bauinfrastrukturen von der Konzeption bis zur Ausschreibung. Sie koordinieren die Prozesse und führen die Ideen zum Erfolg. Konzeptionelles Arbeiten bereitet Ihnen ebenso Freude wie das Erstellen von technischen Spezifikationen und Ausschreibungsunterlagen.

Wir wenden uns an eine unternehmerisch denkende Persönlichkeit mit dem Background eines erfahrenen Baufachmanns mit gestalterischem Flair. Mit Ihrer Teamfähigkeit, verbunden mit einem ausgeprägten Kommunikationsflair, gewinnen Sie das Vertrauen und die Akzeptanz Ihrer internen und externen Gesprächspartner. Darüber hinaus gehören sicheres Auftreten, Beharrlichkeit und hohe soziale Kompetenz zu Ihren Stärken. Unregelmässige Arbeitszeiten scheuen Sie nicht. Im Projektmanagement sind Sie ein Profi und Ihre Erfahrung im Eventgeschäft ist von Vorteil. Diese Position verlangt zielorientiertes Arbeiten in sehr eng geplanten Zeiträumen, organisatorische Fähigkeiten, hohe Eigeninitiative und Reisebereitschaft. Neben Deutsch kommunizieren Sie in Englisch einwandfrei und bringen fundierte Kenntnisse in den MS-Office-Produkten mit.

Wenn Sie bereit sind, mit Engagement und Begeisterung das Wachstum unseres Unternehmens massgeblich zu beeinflussen, dann senden Sie uns Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen. Wir freuen uns darauf!

NÜSSLI (Schweiz) AG,  
Frau Ursula Keller-Braun, Hauptstrasse 36, 8536 Hüttwilen  
[www.nussli.com](http://www.nussli.com)

Zur Ergänzung unseres Teams im Bereich Ingenieurhochbau - Tragwerke suchen wir per sofort

## Bauingenieur/in FH

Wir bieten :

- Interessante und vielseitige Projekte, angenehmes Umfeld, aufgestelltes Team,
- sorgfältige Einführung, gute Weiterbildungsmöglichkeit

Wir erwarten :

- Einsatzfreude und Teamfähigkeit, Entwicklung vom Sachbearbeiter zum Projektleiter

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Für Fragen steht Ihnen Herr K. Dillier gerne zur Verfügung.

Dillier Ingenieurbüro, Bauingenieure SIA/USIC,  
Stationsstr.1, 8472 Seuzach, Telefon 052 338 02 80

Winterthur



Die Abteilung Denkmalpflege des Departementes Bau sucht per 1. März 2007 oder nach Vereinbarung eine oder einen

## Kunsthistorikerin/Kunsthistoriker oder Architektin/Architekten Pensum: 80%

Kunsthistorikerin oder Kunsthistoriker mit abgeschlossenem Lizentiat oder Architektin / Architekt FH/HTL oder ETH (Nachdiplomstudium Denkmalpflege von Vorteil)

### Ihre Aufgaben:

- Beurteilung der Schutzwürdigkeit historischer Bauten
- Denkmalpflegerische Beurteilung von Baugesuchen zu schutzwürdigen Bauten sowie zu Um- und Neubauten in Kernzonen
- Erarbeiten von Renovationskonzepten und Schutzverträgen
- Fachkundige Begleitung und Beratung bei Renovationen
- Öffentlichkeitsarbeit

### Wir erwarten:

- Interesse und Engagement für historische Baudenkmäler
- Theoretische und praktische Erfahrung in der Denkmalpflege
- Gute Kenntnisse der Architekturgeschichte und historischer Bautechniken
- Kreativität im Entwickeln von lösungsorientierten Strategien
- Gute kommunikative Fähigkeiten und Freude am Kontakt mit Menschen
- Selbstständige Arbeitsweise, Einsatzfreude und Teamfähigkeit

### Unser Angebot:

Wir bieten Ihnen einen Arbeitsplatz mit fortschrittlichen Arbeitsbedingungen und flexibler Arbeitszeit. Ihr Arbeitsplatz befindet sich im Stadtzentrum in unmittelbarer Nähe des Hauptbahnhofes.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne:

Der Leiter der Abteilung Denkmalpflege

**Dr. Daniel Schneller**

+41 52 267 53 05

[daniel.schneller@win.ch](mailto:daniel.schneller@win.ch) • <http://www.bau.winterthur.ch>

Wir freuen uns Sie kennenzulernen. Ihre Bewerbung richten Sie bitte bis am 8. Januar 2007 an:

Departement Bau, Personelles

**Helmut Pfeifer**, Neumarkt 4, 8402 Winterthur

**Wettbewerbe** aktuell  
**Wettbewerbe** suchen  
**Wettbewerbe** melden

**WWW.**  
**tec21.ch**



### Baustellenleiter Saudi Arabien

Wir suchen für den weltweit grössten Hersteller von Handling- und Verarbeitungssystemen für Getreide, im Zusammenhang mit einem weiteren GU - Projekt in Saudi Arabien, einen

## Baustellenleiter

für eine Einsatzdauer von zirka 18 Monaten ab Februar 2007.

Sie halten die Oberaufsicht über die Erstellung des Bauwerkes hinsichtlich Vertragserfüllung (Termine, Ausführung und Einhaltung der Sicherheitsnormen).

Für diese Stelle suchen wir eine kommunikationsstarke Persönlichkeit mit einer Aus- und Weiterbildung im Hochbau. Ihre Erfahrung in der Bauausführung im Ausland mit Mitarbeitern aus verschiedenen Kulturen, sowie Englisch in Wort und Schrift sind wichtige Voraussetzungen für eine erfolgreiche Zusammenarbeit.

Gerne sprechen wir persönlich mit Ihnen über diese Stelle und freuen uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen.

**ENSECO Ltd, Postfach, 4603 Olten**  
**Hans Walder, Geschäftsführer**  
**Telefon 062 206 2050**  
**E-Mail: ensecowalder@bluewin.ch**

Fixit AG  
Verwaltung  
5113 Holderbank / AG  
062 887 51 51  
www.fixit.ch



Unser Unternehmen – führend in der Baustoffindustrie – hat sich zum Ziel gesetzt die technische Kompetenz weiter auszubauen. Zur Ergänzung unseres Teams suchen wir deshalb einen

## PRODUKTMANAGER

**Trockenbeton, Mörtel & Bodensysteme**

Sie haben die fachtechnische Gesamtverantwortung über die Produktesparten.

### Zu den Hauptaufgaben gehören:

- Marktorientierte Gestaltung der Produktpalette
- Erhöhung Marktanteil (Mitverantwortung Ergebnis)
- Fachtechnische Verantwortung für Schulung und technische Unterstützung bei Mitarbeitern und Kunden
- Aktive Produktentwicklung in Zusammenarbeit mit F & E

### Anforderungsprofil:

- Abgeschlossene Lehre im Baufach (Maurer, HBZ, TBZ) mit entsprechender Weiterbildung (Techn. Kaufmann, Bauingenieur HTL / TS)
- Einige Jahre Berufserfahrung in der Baubranche, vorzugsweise als Produktmanager
- Selbständig, belastbar, einsatzfreudig und kooperativ
- Französischkenntnisse

Es erwartet Sie eine sehr vielseitige, interessante und selbständige Tätigkeit in einem fundierten Unternehmen. Fühlen Sie sich angesprochen? Wenn ja, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an Frau C. Durizzo, Leiterin Personalwesen oder E-Mail: claudia.durizzo@fixit.ch



**Statik ist Ihr Element**  
**Planung Ihre Passion**  
**Realisierung Ihr Ausgleich**  
**Kundenkontakt Ihre Stärke**

dann stimmt schon viel! Denn wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung eine/n

**erfahrene/n Bauingenieur/in FH/HTL**  
**50 – 100%**

als Projektleiter/in Tragkonstruktionen. Falls Sie zwischen **35 und 55 Jahre** alt sind, dann

lernen Sie uns kennen **www.frei-und-krauer.ch**  
und melden sich bei **Max Temperli:**  
**055 220 00 91**

**Frei + Krauer AG**  
Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau  
Mythenstrasse 17  
8640 Rapperswil  
ib@frei-und-krauer.ch

Wir sind ein erfolgreiches Ingenieurbüro in der Zentralschweiz, tätig in den Sparten Vermessung, LIS/GIS sowie bei der Planung und Ausführung von Projekten im Bereich Tiefbau und Umwelt.

Zur Ergänzung unseres Teams und als Abteilungsleiter/in suchen wir eine/n qualifizierte/n

## Bauingenieurin/Bauingenieur ETH/FH

Sie leiten und bearbeiten anspruchsvolle Projekte in den Bereichen Verkehrsplanung, Projektierung und Bauleitung von Verkehrsanlagen, Infrastrukturprojekte wie Kanalisationen und Wasserversorgung, Entwässerungsplanung und Umweltplanung.

Auf Sie wartet eine entwicklungsfähige und interessante Herausforderung. Dabei werden Sie von modernsten Arbeitsmitteln unterstützt. Sie bringen nebst dem fachlichen Know-how auch die Bereitschaft und persönliche Initiative mit, stets wandelnde Aufgaben im Team zu lösen.

Wir leisten eine fundierte Einarbeitung und Unterstützung in der Weiterbildung. Zudem bieten wir Ihnen ein attraktives Lohnsystem und interessante Projekte in einer wirtschaftlich stark wachsenden Region.

Interessiert? Dann bitten wir Sie um Ihre schriftliche Bewerbung. Wir freuen uns, Sie kennen zu lernen.

Peter Vescoli  
peter.vescoli@geozug.ch  
oder 041 768 98 98

**Gätzi Vescoli AG**  
Geometer und Ingenieure  
Rigistrasse 37  
6340 Baar  
www.geozug.ch



Ambitious international projects require a competent team.  
To experienced architects with a sound knowledge in the execution of complex projects, we offer a long-term position in a challenging surrounding.

 **CALATRAVA VALLS SA**  
Marcel Ott  
Parkring 11  
8002 Zürich  
Tel: +41 44 204 5000  
job.zurich@calatrava.com  
[www.calatrava.com](http://www.calatrava.com)

Wir suchen per 1. Februar oder nach Vereinbarung

## Architekt/in FH oder Hochbautechniker/in HF

Sie ergänzen unser junges, innovatives Team als Projektleiter/in mit langjähriger Ausführungserfahrung.

Ihre schriftliche Bewerbung senden Sie bitte an:

**oberholzer + rüegg architekten eth sia ts ag**  
Hauptplatz 4 8640 Rapperswil 055 210 10 12  
[www.orarchitekten.ch](http://www.orarchitekten.ch)

Wir suchen per sofort oder nach Vereinbarung

## Architekten/Architektin ETH/FH

Motivierte/r Architekt/in mit feinem Gespür für architektonische Qualität, Erfahrung in Bauausführung/Bauleitung und im gesamten Bauprozess, EDV-Bauadministration, CAD-Kenntnisse. Arbeitserfahrung in der Schweiz 3-5 Jahre.  
Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit Foto und Arbeitsproben.  
Wiederkehr Architekten, dipl. Architekten ETH/SIA, Stadtgässli 18, 5600 Lenzburg, [wiederkehr@wiederkehr.ch](mailto:wiederkehr@wiederkehr.ch) [www.wiederkehr.ch](http://www.wiederkehr.ch)

Für anspruchsvolle Projektierungs- und Ausführungsplanung suchen wir auf Anfang 2007 eine/n engagierte/n

## Architekten/Architektin ETH oder HTL/FH

mit mehrjähriger Erfahrung und sehr guten CAD-Kenntnissen (ArchiCAD).

Schriftliche Bewerbungen mit Referenzen an:

Pfister Schiess Tropeano Architekten AG,  
Mainaustrasse 35, 8008 Zürich, [www.pstarch.ch](http://www.pstarch.ch)

## IIIIII KANTON **solothurn**

Das Amt für Raumplanung setzt sich für einen haushälterischen Umgang mit dem nicht vermehrbaren Boden und eine intakte Natur und Landschaft ein. In seinem Handeln berücksichtigt es die regionalen wirtschaftlichen, kulturellen, gesellschaftlichen und naturräumlichen Besonderheiten im Kanton.

### Für das Amt für Raumplanung suchen wir einen/eine Raumplaner/Raumplanerin

- **Aufgabenbereich** Sie wirken mit an der Erarbeitung und Umsetzung der kantonalen Agglomerationsprogramme. Sie sind in der Lage, komplexe Sachverhalte in der Siedlungs- und Verkehrsplanung klar zu analysieren, zu strukturieren und die notwendigen Massnahmen vorzuschlagen. Je nach Vorkenntnissen übernehmen Sie für gewisse Teilbereiche die Verantwortung. Die aktive Zusammenarbeit mit Gemeinden, Regionen sowie Nachbarkantonen und Bundesstellen gehören zum Aufgabenbereich.
- **Wir erwarten** Sie verfügen über ein abgeschlossenes Studium (ETH/Uni/FH) sowie über erste Berufserfahrungen im Bereich der Raumplanung/Siedlungsplanung/Verkehrsplanung. Sie zeichnen sich durch Selbständigkeit, Initiative und Flexibilität aus. Die Arbeit als Generalist/in in einem politischen Umfeld ist für Sie eine Herausforderung. Der Stelleneintritt erfolgt ab sofort oder nach Vereinbarung.
- **Wir bieten** Zeitgemässe Anstellungsbedingungen mit leistungsorientiertem Lohn.
- **Informationen** Auskünfte erteilt Ihnen gerne Bernard Staub, Chef Amt für Raumplanung, Telefon 032 627 25 60.
- **Anmeldung** Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Foto sowie Ausweisen über Ausbildung und bisherige Tätigkeit senden Sie bitte bis 12.01.07 an: Personalamt, Ref.-Nr. 133, Rathaus, 4509 Solothurn.

sonieso!

IM DIENSTE DES KANTONS SOLOTHURN

# Raumplaner/in

## Abwasser- und Umwelttechnik

Die Morgenthaler Ingenieure AG bildet als Tochtergesellschaft das Kompetenzzentrum Abwasser- und Umwelttechnik der national und international tätigen CSD-Gruppe, welche an 25 Standorten in der Schweiz und Europa vertreten ist.

Für die Verstärkung unseres Teams haben wir folgende Positionen zu besetzen:

### Erfahrener Ingenieur ETH / TU

der als Gesamtprojektleiter komplexe Infrastrukturprojekte übernehmen will und es sich gewohnt ist, interdisziplinäre Teams zu führen.

### Bauingenieur ETH / TU / FH

Als Projektingenieur für anspruchsvolle Projekte im Bereich Bautechnik und Anlagenbau für kommunale und industrielle Abwassertechnik.

Wir legen Wert auf fundiertes Fachwissen, mindestens 10 Jahre Praxiserfahrung, ausgewiesene Referenzen in Projektierung und Realisierung von Objekten in der Abwassertechnik, sicheres Verhandlungsgeschick, sowie gute Sprachkenntnisse in Deutsch und Französisch, evtl. auch Englisch.

Möchten Sie eine spannende, herausfordernde und ausbaufähige Position in einem gut eingespielten Team übernehmen, dann senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen an untenstehende Adresse und besprechen Sie mit uns Ihre berufliche Zukunft. Weitere Infos auch unter [www.csd.ch](http://www.csd.ch) (Jobs).



Morgenthaler Ingenieure AG  
Kernstrasse 37, Postfach, 8026 Zürich  
[www.morgenthalering.ch](http://www.morgenthalering.ch) / [www.csd.ch](http://www.csd.ch)





**KMP Architektur AG**  
Architekten ETH FH SIA

Wir sind ein grösseres, leistungsfähiges Architekturbüro für Wohnungs- und Siedlungsbauten im Raum Limmattal. Unsere Büros befinden sich an zentraler Lage, direkt neben dem Bahnhof Wettingen. Aufgrund des guten Auftragsbestandes suchen wir per 1. April 2007 oder n.V. folgenden Mitarbeiter:

## Bauleiter

Als verantwortlicher Bauleiter koordinieren und leiten Sie die Baustellen und verhandeln mit Unternehmern, Käufern sowie Behörden etc. Zudem sind Sie für die Ausschreibungen der Arbeiten und die Baukostenkontrolle zuständig. Als zuverlässiger und belastbarer Mitarbeiter verfügen Sie über einige Jahre Berufserfahrung und gute Referenzen.

Wir bieten Ihnen eine interessante und verantwortungsvolle Stelle mit attraktivem Salär. Bei uns erwarten Sie neue Büroräumlichkeiten, moderne Arbeitsplätze und aufgestellte, motivierte Mitarbeiter.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung mit den üblichen Unterlagen an:

KMP Architektur AG, Architekten ETH FH SIA  
Michael Pinzon, Etzelmat 1, 5430 Wettingen  
Tel. 056 438 08 08 E-Mail: pinzon@kmpag.ch  
Homepage: www.kmpag.ch

## Ideen rund ums Wasser einbringen und umsetzen.

Wir sind ein etabliertes Unternehmen, spezialisiert in der Beratung, Konzeption, Planung und Realisierung von modernen Wasserversorgungs- und Abwasserentsorgungsanlagen. Unsere innovativen, kundenorientierten Lösungen überzeugen durch Qualität und Ästhetik.

Für unsere Niederlassung in Chur suchen wir eine(n)

## dipl. Bauingenieur(in)

### Aufgabenbereich:

- Führung der Zweigstelle (mit administrativer Unterstützung durch Hauptsitz)
- Planung und Realisierung von Trinkwasser- und Abwasserentsorgungsanlagen
- Beratung von Bauherren in den Kerntätigkeitsgebieten unserer Unternehmung
- Vertiefung Fachwissen in Spezialgebieten des Wassers

Gerne können Sie auch Ihre statischen und konstruktiven Kenntnisse beim Bau von unseren Anlagen einsetzen.

### Wir erwarten:

- Hochschulabschluss
- Selbstständiges und zielorientiertes Arbeiten
- Flexibilität, Teamfähigkeit und Macherqualitäten
- Freude im Umgang mit Bauherren und Unternehmern

### Wir bieten:

- Abwechslungsreiche Tätigkeit in dynamischem Team
- Moderne Infrastruktur
- Fortschrittliche Anstellungsbedingungen
- Interessante Entwicklungsmöglichkeiten

Wenn Sie sich angesprochen fühlen, senden Sie Ihre schriftlichen Bewerbungsunterlagen an Philipp Derungs.

**ULI LIPPUNER**  
**aqualog AG**

Ingenieure und  
Planer

Bergwerkstrasse 57 • 7320 Sargans  
Tel. 081 723 02 25 • derungs@uli-lippuner.ch • www.uli-lippuner.ch



**prb Ingenieurpartner AG** ist ein unabhängiger Planer, Ingenieur- und Totalunternehmer, der seit 35 Jahren tätig ist mit Sitz in Regensdorf und Gränichen.

Zur Ergänzung unseres Teams in 5722 Gränichen suchen wir nach Vereinbarung

## dipl. Bauingenieur/in FH/ETH

für Statik und Konstruktion.

### Ihr Aufgabenbereich:

- Berechnung und Konstruktion von Tragwerksbauten
- Projektleitung
- Devisierung nach NPK

### Ihr Profil:

- Bereitschaft und Motivation, die gestellten Aufgaben versiert und selbständig zum technischen und wirtschaftlichen Erfolg zu führen
- Belastbarkeit, Flexibilität und Kontaktfreudigkeit, auch gegenüber Kunden und Geschäftspartnern

### Wir bieten Ihnen:

- angenehmes Arbeitsumfeld mit interessanten Aufträgen und Entwicklungsmöglichkeiten
- abwechslungsreiche Tätigkeiten in aufgeschlossenem und dynamischem Team
- gründliche Einarbeitung in Ihre Aufgaben
- Baurealisierungen mit Schwerpunkt in den Kantonen Zürich, Aargau und Tessin

Haben wir Ihr Interesse geweckt?

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbungsunterlagen.

Detaillierte Auskünfte gibt Ihnen gerne

Valentin Hager (v.hager@prb-ingenieurpartner.ch),

prb Ingenieurpartner AG

Mitteldorfstrasse 35, 5722 Gränichen

Telefon 062 855 04 70

## pfylpartner

Wir sind ein erfolgreiches, innovatives Ingenieur- und Planungsunternehmen mit Hauptsitz in Altdorf und Zweigniederlassung in Zürich. Wir unterstützen unsere Kunden bei ihren Vorhaben in den Fachbereichen des konstruktiven Ingenieur- und Infrastrukturbaus sowie in der Bauwerkserhaltung.

Zur Verstärkung unseres Kaders suchen wir in Altdorf und Zürich

### Bauingenieure/-innen ETH/TH/FH als Projektleiter/innen

Wir stellen uns fachlich versierte, selbständige und verantwortungsbewusste Persönlichkeiten mit ausgesprochener Kommunikations- und Teamfähigkeit sowie einer unternehmerischen Grundhaltung vor. Auch jüngere Bauingenieure/-innen mit fundiertem Fachwissen und etwas praktischer Erfahrung in der Tragwerksplanung und Freude an interessanten und anspruchsvollen Aufgabenstellungen können unseres Erachtens dieser Charakterisierung entsprechen.

Sie finden bei uns ein angenehmes und kollegiales Arbeitsumfeld mit zeitgemässen Arbeitsbedingungen und modernster Infrastruktur. Bei Eignung und Interesse bestehen überdies ausgezeichnete Entwicklungsmöglichkeiten.

Fühlen Sie sich angesprochen, freuen wir uns auf Ihre schriftliche Bewerbung. Für weitere Auskünfte und Fragen steht Ihnen Herr Dr. Th. Pfyl (th.pfyl@pfylpartner.ch) gerne zur Verfügung.

Pfyl Partner AG  
Ingenieure Planer  
Mitglied SIA USIC  
www.pfylpartner.ch

Bahnhofstrasse 69  
CH-6460 Altdorf  
Tel. 041 875 00 75  
Fax 041 875 00 76

Technoparkstrasse 1  
CH-8005 Zürich  
Tel. 044 445 13 58  
Fax 044 445 13 48





Stiftung Alterswohnungen  
der Stadt Zürich SAW

Möchten Sie gerne in einer gemeinnützigen Institution eine wichtige Aufgabe übernehmen? Wir suchen eine/einen

## Projektleiterin / Projektleiter Bauträgerschaft (80%)

Sie vertreten die Interessen der Bauträgerschaft bei der Durchführung von Neu-, Instandsetzungs- und Instandhaltungsprojekten mit externen Planungsteams, unter Beachtung der wirtschaftlichen, ökologischen, organisatorischen und bautechnischen Abhängigkeiten und Einflüssen. Sie führen die Projekte innerhalb der Zielsetzungen und Interessen der Bauträgerin und sind kompetente Ansprechpartnerin resp. kompetenter Ansprechpartner.

Unser Zielpublikum sind Menschen ab 60 Jahren. Zurzeit leben gut 2000 ältere Menschen in den 30 Siedlungen der Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich. Neben der Liegenschaftenverwaltung und dem Liegenschaftunterhalt bieten wir weitere Dienstleistungen an wie eine eigene Spitex, einen extensiven Hauswartdienst, einen Sozialdienst, einen Wäsche-Service und eine Depositenkasse.

Von unserer neuen Projektleiterin, unserem neuen Projektleiter erwarten wir:

- Erfahrung im Führen von Bauprojekten, Schwerpunkt Bauprojekt/Realisation
- Kenntnisse des öffentlichen Beschaffungswesens
- Interesse am kostengünstigen, energie- und umweltbewussten Bauen
- Erfahrung in der Baurealisation mit Generalunternehmungen
- Interesse an der Arbeit für ältere und alte Menschen und Geschick im Umgang mit ihnen
- Gesamtheitliches Denken

Wir bieten Ihnen eine gute Zusammenarbeit in einem kleinen Team mit einem Arbeitsplatz an zentraler Lage. Anstellungsbedingungen gemäss städtischem Personalrecht.

Stellenantritt ab 1.2.2007 oder nach Vereinbarung. Für weitere Informationen steht Ihnen gerne Herr Werner Meuter, Bereichsleiter Bau und Unterhalt, unter Tel. 044 247 73 31 zur Verfügung.

Falls Sie sich von dieser abwechslungsreichen und verantwortungsvollen Tätigkeit angesprochen fühlen, senden Sie bitte Ihre vollständige schriftliche Bewerbung mit Foto bis 5. Januar 2006 an die Stiftung Alterswohnungen der Stadt Zürich, Personaldienst, Grüngasse 19, 8026 Zürich.



Mein Auftraggeber ist ein im In- und Ausland erfolgreiches und unabhängiges Ingenieurunternehmen. Seine Ingenieure, Naturwissenschaftler und Planer sind in der Schweiz in den Bereichen Ingenieurwesen, Umwelt, Infrastruktur und Sicherheit führend. Für den **Geschäftsleitungsbereich „Umwelt und Verkehr“** suchen wir im Tätigkeitsbereich Altlasten einen initiativen und unternehmerisch denkenden

## Erdwissenschaftler (m/w) mit Schwerpunkt Hydrogeologie

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich zielgerichtet in der Projektbearbeitung im Altlastenbereich. Ihre Aufgaben umfassen alle mit belasteten Standorten zusammenhängenden Dienstleistungen von der Erstbeurteilung bis zur Sanierung. Mit Ihrem hydrogeologischen Wissen unterstützen Sie auch andere Tätigkeitsbereiche in der Firma. Sie finden wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zu den Fragestellungen unserer Kunden. Als zukünftiger Projektleiter führen wir Sie in diese Aufgabe umfassend ein, Sie pflegen dann auch den Kontakt mit Vertretern der Bauherrschaft und akquirieren selbständig neue Mandate.

**Ihr Profil:** Sie sind eine ca. 28 bis 35-jährige, leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit solider technischer Ausbildung als Erdwissenschaftler oder Bauingenieur mit Vertiefung in Hydrogeologie. Sie haben bereits einige Jahre Erfahrungen in der Altlastenbearbeitung gesammelt. Sie sind team- und konsensfähig, haben eine schnelle Auffassungsgabe, einen guten mündlichen und schriftlichen Ausdruck und einen offenen Kommunikationsstil.

**Sie erwartet in Zukunft** eine interessante fachliche und unternehmerische Herausforderung für die Gestaltung und den weiteren Ausbau Ihrer Verantwortung im Fachbereich Umwelt sowie die Chance in einem vielseitigen und fortschrittlichen Unternehmen mit motivierten Teams Ihren Beitrag zum Erfolg der Projektarbeit beizutragen. **Ihr Arbeitsort liegt im Grossraum von Zürich.**

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH, WeiRich Consulting & Coaching, Sonnenbergstrasse 41, CH-6060 Sarnen. Wir freuen uns auch auf Ihre telefonischen Anfragen an Tel.: 041 661 2020 oder Ihre elektronische Bewerbung über [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.



## wetikon

Wir sind eine aufstrebende Stadt im Zürcher Oberland mit fast 20'000 Einwohnern. Für den Bereich Tiefbau im Bauamt suchen wir per sofort oder nach Vereinbarung eine/n jüngere/n, initiative/n

### Dipl. Bau- oder Geomatikingenieur/in (ETH/FH) 80-100%

Schwerpunktbereiche Siedlungsentwässerung und GIS

Nach gründlicher Einarbeitung leiten Sie in dieser Funktion einerseits verschiedene kommunale Bauprojekte und koordinieren diese unter den beteiligten Fach- und Amtsstellen. Andererseits sind Sie verantwortlich für die Betreuung des kommunalen Informationssystems. Dabei gilt es, die bis heute erarbeiteten Fachschalen mit Schwerpunkt Werkleitungen nachzuführen und zu unterhalten. Für die Aufsetzung weiterer Fachbereiche sind Sie in Zusammenarbeit mit den verschiedenen städtischen Abteilungen verantwortlich.

Wir erwarten eine abgeschlossene Ausbildung in den genannten Fachbereichen. Einige Jahre praktische Berufserfahrung erleichtern Ihnen den Einstieg in diese Aufgabe. Ebenso sollten Sie Kenntnisse des schweizerischen GIS Markt haben, zumindest mit einem der gängigen GIS-Systemen (vorzugsweise Microstation) vertraut sein und dieses auch anwenden können. Wenn Sie gerne selbständig Aufgaben anpacken und auch die notwendige Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck mitbringen, sind Sie bei uns richtig.

Wir bieten eine äusserst abwechslungsreiche und vielseitige Tätigkeit in kollegialem und teamorientierten Umfeld und mit interessanten beruflichen Perspektiven, fortschrittliche Arbeitsbedingungen mit Jahresarbeitszeit und einen gut eingerichteten Arbeitsplatz.

Für weitere Auskünfte steht Ihnen der Leiter Bauamt Martin Kuprecht, 044 931 32 80, E-Mail: martin.kuprecht@wetikon.ch oder der Personaldienst, 044 931 32 00, gerne zur Verfügung. Ihre schriftliche Bewerbung mit den üblichen Unterlagen senden Sie bitte bis 29. Dezember 2006 an die Gemeindeverwaltung Wetikon, Personaldienst, Postfach, 8622 Wetikon.

Weitere Informationen finden Sie unter [www.wetikon.ch](http://www.wetikon.ch)

Die **HOLINGER AG** ist eine national und international erfolgreiche Beratungs- und Ingenieurunternehmung. In allen wichtigen Gebieten der Bau-, Umwelt- und Verfahrenstechnik bieten wir hoch qualifizierte Dienstleistungen aus einer Hand an und setzen innovative Konzepte in die Praxis um.

Zur Verstärkung unseres Teams in Baden suchen wir je eine(n)

- **Bau- oder Kulturingenieur(in) ETH/FH**  
als **Gesamtleiter** anspruchsvoller Projekte in den Gebieten **Infrastrukturbau und Siedlungswasserbau**.

#### Ihr Profil:

Mehrjährige Berufserfahrung mit Referenzen in den genannten Fachgebieten, Selbständigkeit in der Akquisition, kundenfreundliches und unternehmerisches Denken und Handeln, Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsvermögen, fundierte EDV-Kenntnisse mitsamt Anwendung der aktuellen Hilfsmittel, sicheres und kompetentes Auftreten sowie hohe Flexibilität und persönliches Engagement.

- **Bauleiter(in)**

in den Gebieten **Infrastrukturbau und Siedlungswasserbau**.

#### Ihre Aufgaben:

Fach-, kosten- und termingerechte Leitung der Bauten von Baubeginn bis zum Abschluss der Garantiearbeiten; Zusammenarbeit mit Spezialisten, Behörden, Unternehmern und Handwerkern.

#### Ihr Profil:

Abgeschlossene Ausbildung als Bauleiter, Techniker TS oder gleichwertige Ausbildung; mehrere Jahre Berufserfahrung als Bauleiter in der Schweiz; Stärken in Organisation und Koordination; Verhandlungsgeschick und Freude am Umgang mit Menschen.

#### Wir bieten Ihnen:

Motivierte Teams in gutem Arbeitsumfeld, fortschrittliche Arbeitsbedingungen, Möglichkeiten zur Weiterbildung, vielfältiges Arbeitsumfeld mit interessanten beruflichen Perspektiven.

Wenn Sie eine dieser vielseitigen und interessanten Aufgaben mit entsprechenden Gegenleistungen anspricht, freut sich unser Herr Gian Andri Levy, Niederlassungsleiter, über Ihre Kontaktnahme oder Ihre Bewerbung.

#### HOLINGER AG

Mellingerstrasse 207  
5405 Baden  
Telefon 056 484 85 00  
Telefax 056 484 85 45  
e-Mail: [baden@holingerag.ch](mailto:baden@holingerag.ch)



[www.archipool.ch](http://www.archipool.ch)

wir sind an der swissbau vom 23.-27.01.2007



## Engagement

## • konstruktiver Ingenieurbau •

## Selbständigkeit

Die erfolgreich im Hoch- und Industriebau tätige Zweigniederlassung eines renommierten Ingenieurbüros hat ihren Sitz in der Nordwestschweiz. Im Rahmen der Nachfolgeregelung und im Hinblick auf die zukünftige Übernahme der Filialleitung braucht es einen ausgewiesenen und kompetenten

# Bauingenieur (m/w) Leiter Zweigniederlassung

Die Hauptaufgaben dieser anspruchsvollen und attraktiven Funktion (zuerst als Stellvertreter des Geschäftsleiters, später als operativer Leiter der Niederlassung) beinhalten schwergezwichtig: selbständige Projektbearbeitung; Führung eines kleinen Teams; Verhandlungen mit den Bauherren und Architekten; Offertstellungen und Vertragsabschlüsse; Betreuung bestehender Kunden sowie Akquisition neuer Kundenkreise; Repräsentation der Firma.

Ideale Voraussetzungen für diese anforderungsreiche und verantwortungsvolle Position sind: fundierte Ausbildung als Bauingenieur (ETH/FH) sowie einige Jahre Berufspraxis im konstruktiven Ingenieurbau; ausgeprägte statische Kenntnisse; unternehmerische Denk- und Handlungsweise; grosses Verhandlungsgeschick und Durchsetzungsstärke; stilsichere Deutschkenntnisse.

Initiative und kommunikative Damen und Herren mit angenehmem und überzeugendem Auftreten, Alter 30 - 45, die eine nicht alltägliche Aufgabe mit viel Freiraum und Zukunftsperspektiven suchen, richten ihre Bewerbung mit Foto an Marcus Hochstrasser.



**BEUGGERT, HOCHSTRASSER & PARTNER AG**

Integrales Personalmarketing und Unternehmensberatung

Steinengraben 55 4003 Basel Telefon 061 271 38 38  
marcus.ho@hochstrasser-consulting.ch  
www.hochstrasser-consulting.ch

**INSELSPITAL**  
UNIVERSITÄTSSPITAL BERN  
HOPITAL UNIVERSITAIRE DE BERNE

Die Direktion Betrieb als Kompetenzzentrum in Facility Management erbringt die Dienstleistungen Infrastruktur, Logistik und Hotellerie.

Das Team Arealplanung im Bereich Areal+Gebäude sucht per sofort oder nach Vereinbarung eine/einen

## Architektin/Architekt FH 100 %

Die Arealplanung ist zuständig für die Gesamtüberbauungsplanung aller Bau- und Infrastrukturprojekte inklusiv Planung des Verkehrs und der Grünanlagen und Signalistik. Als Architektin/Architekt unterstützen Sie unsere internen Kunden und Kliniken bei der Ausarbeitung und Darstellung ihrer Betriebsprozesse und erstellen Machbarkeitsstudien in Form von Vorprojekten. Sie sind Ansprechperson für die Bauprojektleiter und helfen mit bei der Lösungsfindung von Raumproblemen.

Als ausgebildete Architektin/Architekt FH bringen Sie idealerweise Erfahrung in Spitalplanung und Projektarbeit mit. Sie haben bereits mit AutoCAD oder Architectural Desktop gearbeitet und auch die Anwendung von CaseWise oder anderen Prozessdarstellungsprogrammen ist Ihnen nicht fremd. Sie wissen, wie wichtig strukturierte Prozesse und deren optimale Abbildung in den Grundrissen sind. Sie haben ein Flair für analytisches Denken und Ihr Kredo ist professionelle Facharbeit und Dienstleistung. Dabei handeln Sie strategie-, ziel- und ergebnisorientiert. Sie arbeiten selbständig und pflegen eine offene Kommunikation. Sozialkompetenz, Flexibilität und Belastbarkeit sind für Sie auch in hektischen Zeiten selbstverständlich.

Wir bieten Ihnen einen modernen Arbeitsplatz und die Möglichkeit, Ihr Prozess-Wissen gezielt weiterzuentwickeln. Sie finden bei uns herausfordernde und anspruchsvolle Aufgaben mit Verantwortung in einem bewegten und spannenden Umfeld, Arbeitsbedingungen nach kantonalen Richtlinien mit gut ausgebauten Sozialleistungen.

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Markus Studer, Leiter Arealplanung, Telefon 031 632 02 79.

Wir freuen uns auf Ihre vollständige Bewerbung, senden Sie diese bitte an das Inselspital, Direktionsbereich Personal, InselStellen, Kennziffer 189/06, 3010 Bern.

"Gemeinsam für Patientinnen und Patienten"



Die Stadt und die Region Zug befinden sich in einer starken Wachstumsphase. Die Abteilung Stadtplanung entwickelt die dafür erforderlichen Planungsgrundlagen. Mit der aktuellen Ortsplanungsrevision werden die Weichen für die kommenden Jahre gestellt. Dazu braucht die Abteilung Stadtplanung kompetente Unterstützung. Wir suchen eine/n

## Raumplaner/in 80%

### Ihre Aufgaben:

Mitwirkung an der Planung und der städtebaulichen Gestaltung der Stadt Zug mit Schwergewicht Landschafts- und Freiraumplanung. Selbstständige Vorbereitung, Lösungssuche und Durchführung von Aufgaben im Bereich der Quartier- und Ortsplanung (Grundlagen, Studien, Quartiergestaltungspläne, Baulinien und Bebauungspläne). Verfassen von Berichten, Beschlüssen und Anträgen. Eigenständige Projektarbeiten, Leitung von Sitzungen. Organisatorische und administrative Aufgaben in der Planungsabteilung.

### Unsere Anforderungen:

Abgeschlossenes Studium oder Nachdiplomstudium in Raumplanung. Fähigkeit zur selbstständigen Projektplanung und Projektumsetzung. Sicherheit im schriftlichen und mündlichen Ausdruck. Informatik-Kenntnisse und -Erfahrung. Hohe Sozialkompetenz: Sicheres Auftreten, Kontaktfähigkeit, gute Umgangsformen und Teamfähigkeit.

### Wir bieten Ihnen:

Eine interessante, sehr vielseitige und abwechslungsreiche Tätigkeit im Bereich der Stadtplanung von Zug; flexible Arbeitszeit, fortschrittliche Anstellungsbedingungen und gute Sozialleistungen.

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann richten Sie bitte Ihre Bewerbung mit Handschriftprobe, Foto und den üblichen Unterlagen bis am 12. Januar 2007 an den Leiter Personaldienst der Stadtverwaltung, Erhard Lanz, Postfach 1258, 6301 Zug – Telefon direkt: 041 728 21 17. Nähere Angaben zur Stelle erhalten Sie beim Departementssekretär Baudepartement, Hans Stricker, Telefon direkt: 041 728 20 66.

Personaldienst der Stadt Zug

en.con-energie.consulting ag  
ch 9400 rorschach - [www.en-con.ch](http://www.en-con.ch)

Wir sind ein dynamisches, stark wachsendes Ingenieurbüro HLK, das sich sehr erfolgreich am HLK-Markt in der Deutschschweiz behauptet. Wir suchen per sofort oder n. V. eine(n)

## ProjektleiterIn HLK 100%

Mehrjährige Berufserfahrung, kundenorientiertes Denken sowie CAD-Kenntnisse sollen ebenfalls in Ihrem Rucksack enthalten sein, wie Flexibilität und Teamfähigkeit. Idealerweise verfügen Sie über einen Abschluss HTL/FH oder TS Fachrichtung HLK.

Wir bieten Ihnen eine attraktive, sehr gut entlohnte und äusserst abwechslungsreiche Stellung in einem aufstrebenden, zukunftsorientierten Betrieb.

Sind Sie bereit für eine echte, neue Herausforderung? Dann freuen wir uns auf Ihre vollständigen Bewerbungsunterlagen an Hr. M. Fürer (+41 71 858 20 50, [markus.fuerer@en-con.ch](mailto:markus.fuerer@en-con.ch)).

Erfolgsmanagement für Ingenieure und Architekten

Unsere Auftraggeberin ist ein mittelgrosses, im Raum Chur – Zürich an verschiedenen Standorten tätiges Bauingenieurbüro mit Schwerpunkten im Strassenbau, konstruktiven Ingenieurbau und Siedlungswasserbau. Das Unternehmen verfügt über ein qualifiziertes Team von Fachleuten und eine ausgezeichnete Auftrags- und Ertragslage. Eine grosse Anzahl von Referenzen sowie ein sehr gutes Beziehungsnetz zu privaten und öffentlichen Auftraggebern schaffen die Basis für einen erfolgreichen Weiterausbau.

Im Rahmen der Zielsetzung und Strategie und aus der Position der Stärke will unsere Auftraggeberin die sich bietenden Marktchancen noch besser nutzen. Sie prüft deshalb Möglichkeiten, ihre Marktstellung durch eine

## Fusion mit einem Ingenieurbüro

noch weiter zu stärken.

**Ideale Partner sind mittelgrosse Unternehmen, die in ähnlichen Gebieten tätig sind, und mit einem Zusammenschluss die regionale Präsenz, das vorhandene Kontakt-Netz, das Mitarbeiterpotential oder die Angebots- und Dienstleistungspalette vergrössern wollen.**

Herr Heinz Knellwolf gibt Ihnen gerne weitere Informationen. Setzen Sie sich mit ihm in Verbindung.

### Knellwolf & Partner AG

Schaffhauserstr. 272, 8057 Zürich · Bahnhofstr. 8, 9430 St. Margrethen  
T 079 417 27 20 · [heinz@knellwolf.com](mailto:heinz@knellwolf.com) · [www.knellwolf.com](http://www.knellwolf.com)

Für die Projektierung von anspruchsvollen und aussergewöhnlichen internationalen Bauvorhaben suchen wir umgehend für unser Architektur- und Ingenieurbüro in Zürich einen qualifizierten, motivierten und verantwortungsbewussten

## dipl. Bauingenieur ETH/HTL

mit mindestens 5 Jahren Erfahrung. Englischkenntnisse wären von Vorteil. Ihr Aufgabenbereich umfasst das selbstständige Lösen von komplexen statischen Problemen. Erwarten können Sie eine abwechslungsreiche Aufgabe in einem angenehmen Arbeitsumfeld.

Wir freuen uns auf Ihre kompletten Bewerbungsunterlagen.

### CALATRAVA VALLS SA

Parkring 11, 8002 Zürich  
Telefon 044 204 50 00, Fax 044 204 50 01

Die Sanierung des Schweizerischen Landesmuseums oder ein Tagbautunnel für die Glattalbahn sind zwei der faszinierenden Objekte, für die wir uns zur Zeit engagieren. Unsere Arbeitsfelder umfassen vielfältige und spannende Projekte im Ingenieurhochbau, Brückenbau sowie Baugruben/Foundationen.

Zur Erweiterung unseres motivierten Teams suchen wir einen/eine

### dipl. Bauingenieur/-in ETH/FH

mit hoher Fachkompetenz und Erfahrung in allen Bereichen der Tragwerksplanung und Bauleitung. Arbeiten von der Projektierung über Beratung und Verhandlung bis zur Detailentwicklung gehören zu Ihren vielseitigen Tätigkeiten.

Wenn Sie versiert, offen und kreativ sind, erwartet Sie ein anregendes Arbeitsumfeld mit herausfordernden Aufgaben. Für einen engagierten und teamfähigen Allrounder/in besteht die Möglichkeit, Führungsaufgaben in der Geschäftsleitung zu übernehmen.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung.

# APT

Ingenieure GmbH, z.Hd. Andreas Lutz, Hofwiesenstr. 3, Postfach, 8042 Zürich, [info@apting.ch](mailto:info@apting.ch)  
Unter 044 254 30 30 oder [www.apting.ch](http://www.apting.ch) erhalten Sie weitere Auskünfte.

## Ihre neue Stelle

kantonschwyz



### Departement des Innern

Im Amt für Umweltschutz ist die Stelle eines/einer

## Sachbearbeiters/in Grundwasser

zu besetzen. Stellenantritt 1. März 2007 oder nach Vereinbarung. Arbeitsort ist Schwyz.

#### Aufgaben:

- Erteilung von Baubewilligungen in Grundwassergebieten
- Bewilligung von Sondierbohrungen und Wärmepumpen
- Betreuung des Grundwassermonitorings
- Ausscheidung von Grundwasserschutzzonen
- Betrieb des Geographischen Informationssystems

#### Anforderungen:

- Erfahrung in Verwaltung, Bauwesen, Wasserversorgung, Geologie oder GIS
- Gute mündliche und schriftliche Ausdrucksweise
- Effiziente Arbeitsweise und Selbstorganisation
- GIS-Kenntnisse (Geomedia, Intergraph) von Vorteil

Weitere Auskünfte über Aufgaben, Arbeitsumfeld und Anstellungsbedingungen erteilt Ihnen gerne der Vorsteher des Amtes für Umweltschutz, Herr Martin Zumstein Tel. 041-819 20 03, E-Mail: [martin.zumstein@sz.ch](mailto:martin.zumstein@sz.ch) oder unsere Homepage <http://www.sz.ch>. Bewerbungen richten Sie bitte an den Vorsteher des Amtes für Umweltschutz, Postfach 2162, 6431 Schwyz, mit Lebenslauf, Foto, Handschriftprobe, Zeugniskopien und Referenzen bis zum **20. Dezember 2006**.

# CARITAS

Schweiz  
Suisse  
Svizzera  
Svizra

Wir sind in der Schweiz und in über 50 Ländern auf vier Kontinenten tätig. Die Abteilung Katastrophenhilfe ist zuständig für die Planung und Durchführung von Nothilfe- und Wiederaufbauprogrammen in verschiedenen Krisengebieten im Ausland. Für den Wiederaufbau in Pakistan suchen wir eine/n

## Baufachperson mit Arbeitsort in Pakistan

Der Eintritt erfolgt per sofort oder nach Vereinbarung. Die Anstellung ist programmgebunden.

Ihr Arbeitsgebiet umfasst (in Zusammenarbeit mit der Programmleitung in Luzern) folgende Tätigkeiten:

- Fachliche Begleitung und Monitoring der Bauaktivitäten von Schulen.
- Führung und Koordination der weiteren Komponenten des Projektes (Bsp. Infrastruktur).
- Erstellung von Projektdokumentationen.
- Führung des technischen Teams mit 5 lokalen Ingenieuren.
- Konzeption einer weiteren Phase des Wiederaufbaus.
- Koordination und Vernetzung mit den lokalen Behörden und anderen Akteuren vor Ort.
- Budgetverantwortung im Bereich Wiederaufbau.
- Berichterstattung zuhanden der Programmleitung sowie Verfassen von Zwischen- und Schlussberichten.
- Öffentlichkeitsarbeit

Sie bringen folgende Anforderungen mit:

- Ausbildung und Berufserfahrung als Architekt/in, Ingenieur/in oder in der Bauleitung.
- Mehrjährige Berufserfahrung im Ausland im Rahmen internationaler Hilfseinsätze.
- Führungsqualitäten und Sozialkompetenz, ausgeprägte kommunikative Fähigkeiten.
- Erfahrung in Projektmanagement
- Deutsch und Englisch in Wort und Schrift (evt. Ortsprachenkenntnisse sind von Vorteil)

Wir bieten Ihnen ein herausforderndes dynamisches Arbeitsumfeld, kombiniert mit attraktiven Lohn- und Sozialleistungen.

Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung. Bitte senden Sie Ihre vollständigen Unterlagen an: Caritas Schweiz, Bereich Personal und QM, Löwenstrasse 3, Kennwort: «Baufachperson Pakistan», 6002 Luzern

Weitere Auskünfte erteilt Ihnen gerne Frau Bettina Bühler, Programmverantwortliche Pakistan. Tel: 041 419 23 84.

Weitere Informationen über uns finden Sie unter [www.caritas.ch](http://www.caritas.ch)



Mein Auftraggeber ist ein im In- und Ausland erfolgreiches und unabhängiges Ingenieurunternehmen. Seine Ingenieure, Naturwissenschaftler und Planer sind in der Schweiz in den Bereichen Ingenieurwesen, Umwelt, Infrastruktur und Sicherheit führend. Für den **Geschäftsbereich „Umwelt und Verkehr“** suchen wir eine initiative, teamorientierte und unternehmerisch denkende Persönlichkeit als erfahrene/n

## Projektleiter/in Verkehrsplanung und Verkehrstechnik

**Ihre Aufgaben:** Sie engagieren sich aktiv in der zielgerichteten und kundenorientierten Leitung und Koordination Ihrer Projekte in der integrierten Verkehrsplanung, insbesondere im Verkehrsmanagement und in der Verkehrstechnik. Idealerweise verfügen Sie über Erfahrungen in den wichtigen Sparten des Verkehrsingenieurwesens, der Erschliessungsplanung und kennen sich aus mit Bewertungsverfahren und Modellierungen. Sie finden wirtschaftliche und nachhaltige Lösungen zu den Fragenstellungen unserer Kunden. Als Projektleiter/in pflegen Sie den Kontakt mit den Auftraggebern, akquirieren selbständig neue Mandate und führen erfolgreich interdisziplinäre Projektteams.

**Ihr Profil:** Sie sind eine leistungsbereite und flexible Persönlichkeit mit solider technischer Hochschul-Ausbildung. Sie weisen eine mehrjährige erfolgreiche Tätigkeit im Fachgebiet auf. Aus Ihrer bisherigen beruflichen Laufbahn verfügen Sie über gute Kontakte in der Fachwelt. Sie sind team- und konsensfähig, haben einen guten mündlichen und schriftlichen Ausdruck und einen offenen Kommunikationsstil.

Sie erwartet in Zukunft eine interessante fachliche und unternehmerische Herausforderung für die Gestaltung und den weiteren Ausbau des Fachbereichs Verkehr und Raum, sowie die Chance in einem vielseitigen und fortschrittlichen Unternehmen mit motivierten Teams anspruchsvolle und interessante Mandate selbständig zum Erfolg zu führen. Ihr Arbeitsort liegt im Grossraum von Zürich.

**Ihr nächster Schritt:** Senden Sie Ihre Bewerbung in der von Ihnen gewählten Form an Kurt W. Weirich, Dipl. Ing. ETH, WeiRiCh Consulting & Coaching, Sonnenbergstrasse 41, CH-6060 Sarnen. Wir freuen uns auch auf Ihre telefonischen Anfragen an Tel.: 0041 (0)41 661 2020 oder Ihre elektronische Bewerbung über [www.effizienz.ch](http://www.effizienz.ch). Wir bürgen seit Jahren für absolute Diskretion.



## UGIGRIP® Nichtrostende Betonstähle

### Debrunner Acifer

**klöckner & co** multi metal distribution

Dauerhafte und wirtschaftliche Stahlbetonbauten durch den Einsatz von UGIGRIP® 1.4362. Dieser nichtrostende Duplexstahl von UGIGRIP® zeichnet sich durch eine hervorragende Korrosionsbeständigkeit verbunden mit hohen mechanischen Eigenschaften aus. Verlangen Sie unsere technischen Unterlagen oder unsere persönliche Beratung

Überall in Ihrer Nähe!  
Telefon 0844 80 88 18  
[www.d-a.ch](http://www.d-a.ch)





# LevySidus – just a touch. Jetzt auch Weiss glänzend!



Nur keine  
Berührungsängste!

## Glanzeistung für Komfort und Wohlbefinden.



International ausgezeichnetes Design, perfekte Funktionalität und grenzenlose Individualität in Schweizer Qualität. Endlich ein Schalter- und Zubehörsortiment, das Ihren Bedürfnissen vollkommen gerecht wird. Technisch erstklassig, absolut

sicher, preislich konkurrenzfähig und grenzenlos variantenreich, voll kompatibel sowie zeitlos schlicht. Mit Weiss glänzend gibt es jetzt für das ganze Sortiment einen neuen Design- und Komfortstandard. Ideal für Öffentliche Gebäude, Schulen, Spitäler und Altersheime sowie auch Privathaushalte. Minimalste Verschmutzungsmöglichkeit dank spiegelglatter Oberfläche und einfachste Reinigung. ABB garantiert im Bereich Gebäudetechnik eine lückenlose Produktpalette. Sie profitieren von einer langjährigen Erfahrung und einem kompetenten Support.

**Mit ABB sparen Sie viel Zeit und Geld!**

**ABB Schweiz AG, Normelec**  
Badenerstrasse 790, CH-8048 Zürich  
Tel. 058 586 00 00, Fax 058 586 06 01  
Avenue de Cour 32, CH-1007 Lausanne  
Tél. 058 588 40 50, Fax 058 588 40 95  
[www.abb.ch](http://www.abb.ch) / [www.levysidus.ch](http://www.levysidus.ch)

Alles aus einer Hand und  
einzigartig vorteilhaft



## tec21

### ADRESSE DER REDAKTION

tec21  
Staffelstrasse 12, Postfach 1267  
8021 Zürich  
Telefon 044 288 90 60, Fax 044 288 90 70  
E-Mail [tec21@tec21.ch](mailto:tec21@tec21.ch)  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### REDAKTION

Lilian Pfaff (lp)  
Chefredaktion  
Lada Blazevic (lb)  
Bildredaktion / Öffentlichkeitsarbeit  
Ivo Bösch (bö)  
Wettbewerbe / Architektur  
Nathalie Cajacob (nc)  
Redaktionsassistentin  
Claudia Carle (cc)  
Umwelt / Energie  
Katinka Corts (co)  
Architektur / Ingenieurwesen  
Rahel Hartmann Schweizer (rhs)  
Architektur / Städtebau  
Clementine Hegner-van Rooden (cwr)  
Ingenieurwesen / Statistik  
Katharina Möschinger (km)  
Abschlussredaktion  
Aldo Rota (ar)  
Bautechnik / Werkstoffe  
Ruedi Weidmann (rw)  
Baugeschichte

Die Redaktionsmitglieder sind direkt erreichbar unter: [Familienname@tec21.ch](mailto:Familienname@tec21.ch)

### REDAKTION SIA-INFORMATIONEN

Generalsekretariat SIA  
Selnaustrasse 16, Postfach 1884  
8027 Zürich  
Telefon 044 283 15 15, Fax 044 283 15 16  
E-Mail: [contact@sia.ch](mailto:contact@sia.ch)  
Thomas Müller (tm)  
Peter P. Schmid (pps)  
Normen Telefon 061 467 85 74  
Normen Fax 061 467 85 76

### HERAUSGEBERIN

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine / SEATU Société des éditions des associations techniques universitaires  
Mainaustrasse 35  
8008 Zürich  
Telefon 044 380 21 55, Fax 044 388 99 81  
E-Mail [seatu@smile.ch](mailto:seatu@smile.ch)  
Rita Schiess, Verlagsleitung  
Hedi Knöpfel, Assistenz

Erscheint wöchentlich, 42 Ausgaben pro Jahr  
ISSN-Nr. 1424-800X, 132. Jahrgang

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe. Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

**Auflage: 10940** (WEMF-beglaubigt)

### ABONNEMENTSPREISE

#### Jahresabonnement (42 Ausgaben)

Schweiz: Fr. 275.-  
Ausland: Fr. 360.- / Euro 232.-  
Studierende CH: Fr. 138.-  
Studierende Ausland: Fr. 223.- / Euro 144.-  
**Halbjahresabonnement (21 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 153.-  
Ausland: Fr. 195.50 / Euro 126.-  
Studierende CH: Fr. 76.-  
Studierende Ausland: Fr. 118.50 / Euro 76.-  
**Schnupperabonnement (8 Ausgaben)**  
Schweiz: Fr. 20.-  
Ausland: Fr. 32.- / Euro 21.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder BSA, Usic und ETH Alumni. Weitere auf Anfrage.  
Telefon 031 300 63 44

### ABONNENTENDIENST

Stämpfli Publikationen AG  
Postfach 8326  
3001 Bern  
Telefon 031 300 63 44, Fax 031 300 63 90  
E-Mail [abonnemente@staempfli.com](mailto:abonnemente@staempfli.com)

Adressänderung für SIA-Mitglieder:  
[mutation@sia.ch](mailto:mutation@sia.ch)

### EINZELBESTELLUNGEN

Einzelnummer (Bezug beim Abonnentendienst)  
Fr. 12.- / Euro 8.- (ohne Porto)

### tec21-Abo bestellen:

Tel. 031 300 63 44 oder  
[www.tec21.ch](http://www.tec21.ch)

### INSERATE

KünzlerBachmann Medien AG  
Postfach, 9001 St. Gallen  
Telefon 071 226 92 92, Fax 071 226 92 93  
E-Mail [info@kbmedien.ch](mailto:info@kbmedien.ch)  
[www.kbmedien.ch](http://www.kbmedien.ch)

### DRUCK

Stämpfli Publikationen AG, Bern

### BEIRAT

Hans-Georg Bächtold, Liestal, Raumplanung  
Heinrich Figi, Chur, Bauingenieurwesen  
Markus Friedli, Frauenfeld, Architektur  
Erwin Hepperle, Bubikon, öff. Recht  
Roland Hürlimann, Zürich, Baurecht  
Daniel Meyer, Zürich, Bauingenieurwesen  
Ákos Moravánszky, Zürich, Architekturtheorie  
Ulrich Pfammatter, Burgdorf, Technikgeschichte  
Franz Romero, Zürich, Architektur

### TRÄGERVEREINE

#### sia

SCHWEIZERISCHER INGENIEUR-  
UND ARCHITEKTENVEREIN  
[www.sia.ch](http://www.sia.ch)

tec21 ist das offizielle Publikationsorgan des SIA  
Die Fachbeiträge sind Publikationen und Positionen der Autoren und der Redaktion. Die Mitteilungen des SIA befinden sich jeweils in der Rubrik «SIA».

#### usic

SCHWEIZERISCHE VEREINIGUNG BERATENDER INGENIEURUNTERNEHMUNGEN  
[www.usic-engineers.ch](http://www.usic-engineers.ch)

#### ETH Alumni

DAS NETZWERK DER ABSOLVENTINNEN  
UND ABSOLVENTEN DER ETH ZÜRICH  
[www.alumni.ethz.ch](http://www.alumni.ethz.ch)

#### BSA

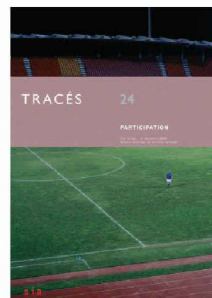
BUND SCHWEIZER ARCHITEKTEN  
[www.architekten-bsa.ch](http://www.architekten-bsa.ch)



ASSOCIATION DES DIPLÔMÉS DE L'EPFL  
<http://a3.epfl.ch>

### IM GLEICHEN VERLAG ERSCHEINT:

**TRACÉS**  
Bulletin technique de la Suisse romande  
Rue de Bassenges 4, 1024 Eoublens  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84  
E-Mail Sekretariat: [fdc@revue-traces.ch](mailto:fdc@revue-traces.ch)  
[www.revue-traces.ch](http://www.revue-traces.ch)



TRACÉS 24 / 06  
13. Dezember 2006

Participation

## INTERNATIONALE FACHMESSEN FÜR ARCHITEKTUR, INNENAUSBAU, BAUERNEUERUNG UND TECHNOLOGIEN

**Personal Card - So erhalten Sie Ihre persönliche Eintrittskarte zur SaieDue 2007 - schicken Sie uns einfach Ihre persönlichen Daten und Firmenadresse per Email an [saiedue@on-nike.it](mailto:saiedue@on-nike.it)**

Ausgabe  
26

**SAIEDUE**  
**2007**  
Bologna Fiera (Italien)  
**13-17.03.2007**  
Dienstag - Samstag

Organisiert von  
FEDERLEGNO-ARREDO  
und FEDERLEGNO-ARREDO srl

In Zusammenarbeit mit  
EDILEGNO, UNCSAAL,

**Bologna Fiere**

Organisationssekretariat - Auslandsbüro

O.N. ORGANIZZAZIONE NIKE SRL

Viale della Mercanzia 138 - C.P. 46

40050 Funo - Centergross (BO) - ITALIEN

Tel. + 39 051 6646624

Fax + 39 051 8659399

[saiedue@on-nike.it](mailto:saiedue@on-nike.it)

saiedue.it

LIVING

**Saie**  
**Due**